

LAUFEN CLEANET RIVA

MANUAL DE USO



LAUFEN

TABLA DE CONTENIDO

1	INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD	6
2	INTRODUCCIÓN	8
2.1	Indicaciones	8
2.2	Mando a distancia: Todos los símbolos de Laufen de un vistazo	8
2.3	Inodoro bidé: Indicador LED	9
3	VISTA GENERAL DE SU INODORO BIDÉ	10
3.1	Inodoro bidé	10
3.2	Mando con botón giratorio	11
3.3	Mando a distancia	11
3.4	Soporte a pared del mando a distancia	11
3.5	Tira de test para la dureza del agua	12
3.6	Filtro de carbono de Laufen	12
4	PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL MANDO A DISTANCIA	13
5	PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL INODORO BIDÉ	14
5.1	Encendido del inodoro bidé	14
5.2	Detector de usuario	14
5.3	Sistema de caída amortiguada de asiento y tapa	15
5.4	Protección antisalpicaduras	15
5.5	Modo demostración	16
6	AJUSTES BÁSICOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA	17
6.1	Selección del idioma Y el país	17
6.2	Dureza del agua	18
6.3	Ajuste del modo eco	18
6.4	Indicador LED	19
6.5	Función de recuerdo de la limpieza térmica	19
6.6	Guardar los ajustes básicos	20
7	SELECCIÓN DE FUNCIONES ESPECIALES MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA	21
7.1	Retracción y extensión del brazo de lavado	21
7.2	Cambio del filtro de carbono	21
7.3	Limpieza térmica	22
7.4	Descalcificación	22
7.5	Restablecer los valores de fábrica	23

TABLA DE CONTENIDO

8	CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA	24
8.1	Intensidad del lavado	24
8.2	Posición de la tobera	24
8.3	Duración del lavado	25
8.4	Temperatura de lavado	25
8.5	Pulsación (lavado masaje)	25
8.6	Oscilación	26
8.7	Filtro de olores	26
8.8	Ajustes del lavado femenino	27
8.9	Guardar	28
9	FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ	29
9.1	Filtro de olores	29
9.2	Selección de perfiles básico y de usuarios	30
9.3	Lavado posterior	31
9.3.1	Modo power	32
9.3.2	Intensidad del lavado	32
9.3.3	Posición de la tobera	33
9.3.4	Oscilación	33
9.3.5	Pulsación (lavado masaje)	34
9.3.6	Guardar los ajustes	34
9.3.7	Cambio del lavado posterior al lavado femenino	35
9.4	Lavado femenino	36
9.4.1	Intensidad del lavado	37
9.4.2	Posición de la tobera	38
9.4.3	Oscilación	38
9.4.4	Pulsación (lavado masaje)	39
9.4.5	Guardar los ajustes	39
9.4.6	Cambio del lavado femenino al lavado posterior	40
9.5	Indicador LED	40

TABLA DE CONTENIDO

10	MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	41
10.1	Programa de vacaciones	41
10.2	Limpieza de la unidad de asiento y tapa	41
10.3	Limpieza de la cerámica	42
10.4	Limpieza de las superficies plásticas y componentes metálicos	42
10.5	Limpieza del mando a distancia	42
10.6	Elementos y productos de limpieza aconsejables	43
10.7	Elementos y productos de limpieza inadecuados	43
10.8	Pedido de consumibles	43
10.9	Limpieza térmica, automática	44
10.10	Limpieza térmica, manual	47
10.11	Descalcificación, automática	48
10.12	Descalcificación, manual	51
10.13	Cambio del filtro de carbono, automático	52
10.14	Cambio del filtro de carbono, manual	55
10.15	Cambiar la TOBERA	56
10.16	Cambio del anillo de cierre higiénico	57
10.17	Cambio de las baterías del mando a distancia	58
10.18	Cambio de las baterías del CONTROL	59
11	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	61
11.1	Información y reset	61
11.2	Mensajes y problemas	62
11.3	Desmontaje de la cerámica	63
12	RESIDUOS Y MEDIO AMBIENTE	66
13	DATOS TÉCNICOS DEL LAUFEN CLEANET RIVA	67
14	ADVERTENCIAS LEGALES	68

1 INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

Uso previsto

El inodoro bidé Laufen limpia la zona posterior, así como las partes íntimas de las mujeres con el lavado femenino. Por ello no se permite utilizarlo de forma diferente a la prevista. El inodoro bidé se ha diseñado para el uso privado, así como para hoteles, hospitales, residencias de ancianos y otras áreas de aplicación semipúblicas. No es adecuado para el ámbito público muy frecuentado como aeropuertos, áreas de servicio o estadios. Los cigarrillos encendidos u otros objetos ardientes no se deben arrojar al inodoro. Laufen no aceptará ninguna responsabilidad por los daños provocados por la instalación incorrecta del aparato o por un uso inadecuado o no previsto.

Las personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales, así como las personas no familiarizadas con el aparato (especialmente niños), solo deben utilizar el inodoro bidé con supervisión y siguiendo las indicaciones de una persona responsable.

Indicaciones de advertencia/medidas de precaución (su seguridad)

No ponga nunca en funcionamiento un aparato defectuoso. En el punto 13 Datos técnicos de Laufen Cleanet Riva encontrará más información.

Compruebe periódicamente que todas las funciones se ejecuten de forma normal.

Si se sospecha que el aparato está defectuoso, desconéctelo lo antes posible de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.

No debe desmontar el aparato ni realizar reparaciones en él. No instale ningún componente adicional ni lleve a cabo modificaciones. El aparato contiene componentes con corriente. Por eso puede ser peligroso desmontarlo.

Las reparaciones que no se realicen adecuadamente pueden provocar accidentes peligrosos, problemas con el funcionamiento o daños en el aparato y su instalación. Por este motivo, solo debe realizar las reparaciones el personal especializado, autorizado y cualificado con piezas de recambio y accesorios originales.

Solo se deben utilizar piezas repuesto, de entrada de agua y de conexión eléctrica originales.

En caso de problema con el funcionamiento del aparato u orden de reparación, consulte las indicaciones del punto 11 Solución de problemas. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.

1 INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

Todas las personas tienen una sensibilidad diferente a la temperatura. Por ello, antes de utilizar el inodoro bidé debe comprobar el ajuste de temperatura del agua.

Como usuario u operador, solo debe utilizar o mantener el aparato según lo descrito en este manual.

Para el funcionamiento del inodoro bidé sólo se debe utilizar agua potable, por tanto no está permitido usar agua de lluvia ni aguas grises, así como tampoco agua desalinizada.

Para llevar a cabo la limpieza, los cuidados y la descalcificación, utilice únicamente productos originales de Laufen o recomendados por Laufen. Si utiliza otros productos se rechazará cualquier responsabilidad.



La limpieza térmica se lleva a cabo con agua muy caliente: ¡atención, riesgo de escaldadura!
Durante la limpieza térmica no debe sentarse bajo ningún concepto en el inodoro bidé.

Encontrará la declaración de conformidad en www.laufen-cleanet.com

2 INTRODUCCIÓN

2.1

INDICACIONES



Información



Advertencia

2.2

MANDO A DISTANCIA: TODOS LOS SÍMBOLOS DE LAUFEN DE UN VISTAZO



Puede consultar la aclaración de todos los símbolos del mando a distancia en el menú «Ayuda». Pulse «Ayuda» para acceder a la vista general.



Menú



Perfil básico



Perfil de usuario 1



Perfil de usuario 2



Perfil de usuario 3



Perfil de usuario 4



Guardar



Lavado posterior



Lavado femenino



Lavado power



Parada



Indicador LED



Información de servicio



Filtro de olores



Cambio del filtro de carbono



Más intensidad del lavado



Menos intensidad del lavado



Más temperatura de lavado



Menos temperatura de lavado



Oscilación



Pulsación



Más duración del lavado



Menos duración del lavado



Avance del brazo de lavado



Retroceso del brazo de lavado



Confirmar



Cancelar



Siguiente



Volver



Más



Menos



Configuración general



Info



Ayuda



Ajustes de lavado



Idioma



Dureza del agua



Limpieza térmica



Descalcificación



Configuración de fábrica



Reset



Demo



Desmontaje de la cerámica

2 INTRODUCCIÓN



Símbolo blanco

La función está activa/se utiliza.



Símbolo negro

La función no está activa/no se utiliza.



Pulsando «Menú» puede regresar siempre al menú principal.

En este caso, no se guarda nada en la memoria.

2.3 INODORO BIDÉ: INDICADOR LED

En la parte inferior del aparato se encuentra el indicador LED que ilumina el suelo. Ofrece orientación por la noche e informa del mantenimiento obligatorio o los posibles problemas del inodoro bidé.

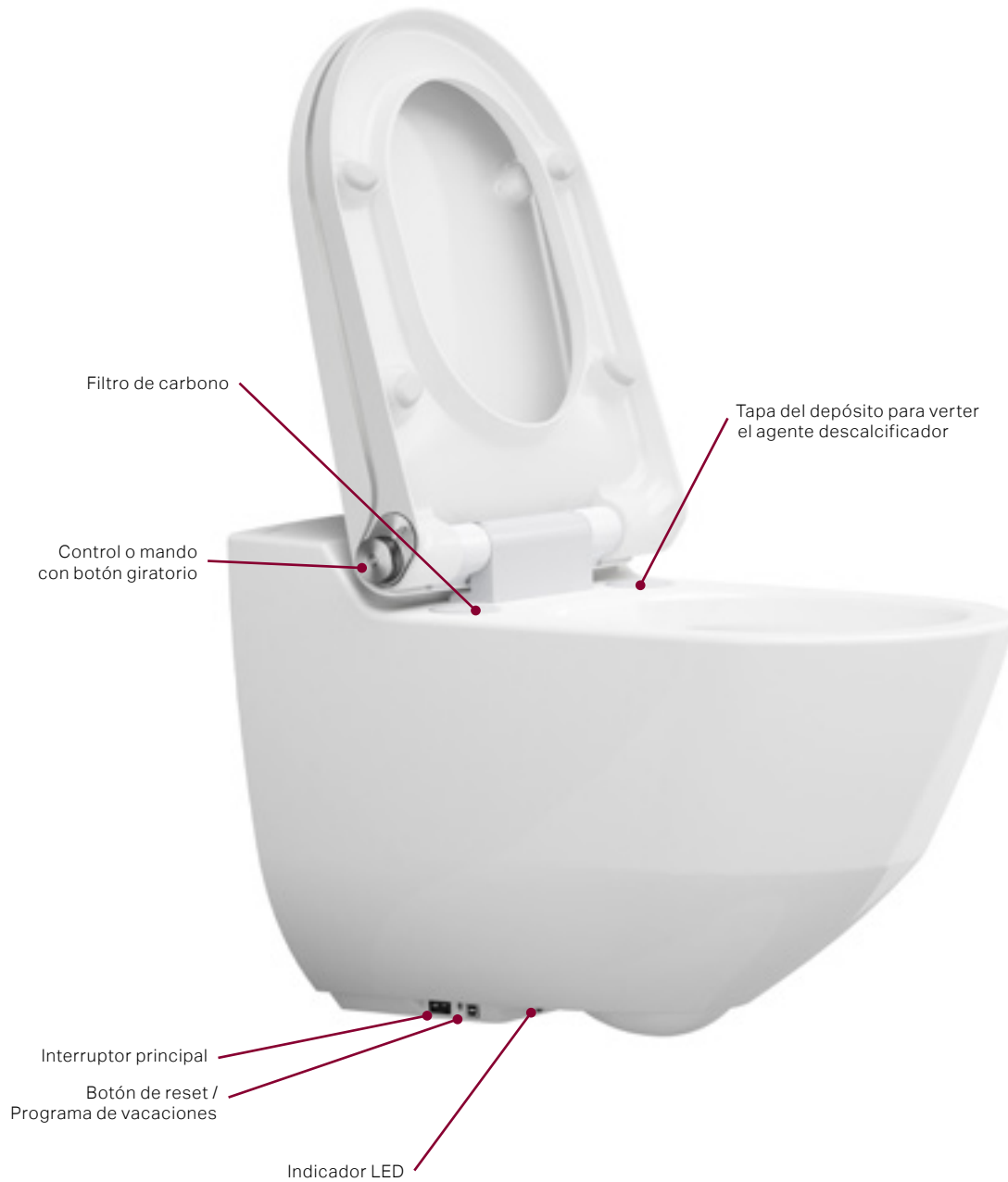


Indicador LED

	Indicador LED	Información	Descripción
blanco		Funcionamiento normal	<p>Todo va bien.</p> <p>El indicador LED blanco sirve para iluminar por la noche. El mando a distancia le permite seleccionar entre 4 niveles de luminosidad o desactivar la indicación.</p> <p>i Puede consultar la descripción exacta en el punto 6.4, Indicador LED.</p>
rojo		Indicación de mantenimiento	<p>Encienda el mando a distancia para obtener más información.</p> <p>i Puede encontrar descripciones e información adicionales relativas a la indicación en el punto 11.2, Mensajes y problemas.</p>
rojo parpadeante		Indicación de problema	<p>Póngase en contacto con LAUFEN mediante el servicio de atención al cliente y tenga el mando a distancia a mano para obtener más información.</p> <p>i Puede encontrar descripciones e información adicionales relativas al problema en el punto 11.2, Mensajes y problemas.</p>
blanco con parpadeo cambiante		Programa de mantenimiento activo	<p>Cuando el indicador LED blanco parpadea de forma cambiante, se está llevando a cabo la descalcificación o la limpieza térmica.</p> <p>i Puede encontrar descripciones e información adicionales en el punto 10.9, Limpieza térmica, automática y 10.11, Descalcificación, automática.</p>

3 VISTA GENERAL DE SU INODORO BIDÉ

3.1 INODORO BIDÉ



3 VISTA GENERAL DE SU INODORO BIDÉ

3.2 MANDO CON BOTÓN GIRATORIO

Puede utilizar de forma sencilla el inodoro bidé de Laufen girando y presionando el botón giratorio situado en el lado derecho. Las siguientes funciones se pueden ajustar con el control:

- Elección del perfil de usuario
- Lavado posterior
- Lavado femenino
- Intensidad del lavado
- Posición de la tobera

Control o mando con botón giratorio



3.3 MANDO A DISTANCIA

Pulsando el botón de inicio situado arriba a la derecha se activa el mando a distancia con pantalla táctil. Un programa de puesta en servicio* que se ejecuta una única vez le guiará por los ajustes más importantes. En el momento en que usted se sienta en el inodoro bidé, el mando a distancia se encuentra listo para el uso.

* Es posible que el instalador del sanitario ya haya llevado a cabo la puesta en servicio tras el montaje. Puede encontrar descripciones e información adicionales en el punto 6, Ajustes básicos mediante el mando a distancia.

Botón de inicio

Mando a distancia con pantalla táctil



3.4 SOPORTE A PARED DEL MANDO A DISTANCIA

El soporte a pared mantiene en todo momento el mando a distancia fácilmente accesible. En el lado posterior del soporte a pared se encuentra un adhesivo de dos caras. Retire la lámina protectora y presione el soporte a pared sobre la pared prevista.

Soporte a pared



3 VISTA GENERAL DE SU INODORO BIDÉ

3.5 TIRA DE TEST PARA LA DUREZA DEL AGUA

La tira de test incluida en el embalaje le permite medir la dureza del agua corriente. Guarde esta información en «Ajustes básicos» dentro del mando a distancia. Es posible que el instalador del sanitario ya lo haya hecho.



3.6 FILTRO DE CARBONO DE LAUFEN

Debajo del asiento y tapa, en el lado izquierdo, se encuentra la abertura para el filtro de carbono, ya colocado. Puede estar por el instalador del sanitario.



4 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL MANDO A DISTANCIA

Pulsando el botón de inicio situado arriba a la derecha se activa el mando a distancia con pantalla táctil. Cuando se activa por primera vez, aparecerá un programa de puesta en servicio que le indicará los ajustes más importantes. Puede que el instalador del sanitario ya lo haya hecho tras el montaje. Puede volver a modificar los correspondientes ajustes posteriormente, en cualquier momento.

Tras comunicarse el inodoro bidé con el mando a distancia, el inodoro bidé se encuentra listo para el uso. En cuanto se haya sentado en el inodoro bidé puede utilizar el aparato mediante el botón giratorio o el mando a distancia.



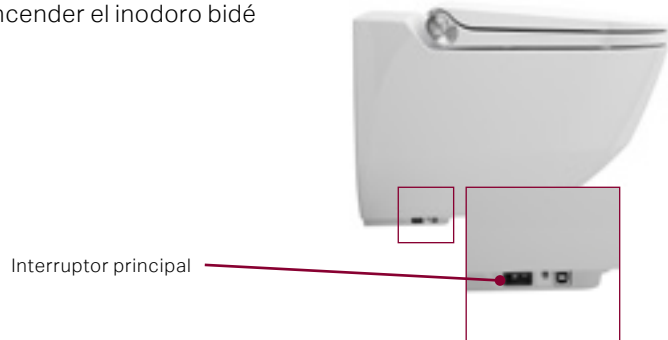
Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 6, Ajustes básicos mediante el mando a distancia.



5 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL INODORO BIDÉ

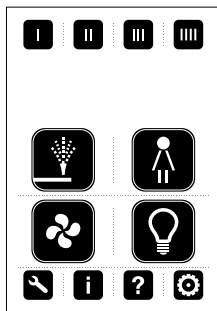
5.1 ENCENDIDO DEL INODORO BIDÉ

Tras la instalación es necesario encender el inodoro bidé mediante el interruptor principal.

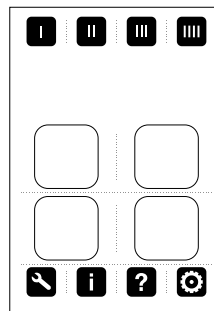


5.2 DETECTOR DE USUARIO

En cuanto se sienta en el inodoro bidé Laufen, se activa el filtro de olores, que puede apagar en cualquier momento mediante el mando a distancia. Los ajustes de lavado guardados en el perfil básico se encuentran ahora activos y es posible acceder a los mismos mediante el botón giratorio o el mando a distancia.



Cuando los símbolos principales muestran un relleno de color negro, el mando a distancia se encuentra activo. El inodoro bidé ha detectado un usuario o el modo demostración se encuentra activo.



Cuando los símbolos principales muestran un relleno de color blanco, el mando a distancia se encuentra inactivo. El inodoro bidé no ha detectado ningún usuario.

5 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL INODORO BIDÉ

5.3 SISTEMA DE CAÍDA AMORTIGUADA DE ASIENTO Y TAPA

Los amortiguadores descienden ni el asiento y la tapa de forma silenciosa y permiten que se cierren lentamente. La apertura se realiza de la misma forma que en un inodoro habitual.



No presione hacia abajo el asiento ni la tapa. Esto puede dañar los amortiguadores.



5.4 PROTECTOR ANTISALPICADURAS

El protector antisalpicaduras sirve para comprobar el funcionamiento del inodoro bidé sin necesidad de sentarse sobre el aparato. Abra la tapa y coloque en la parte trasera del asiento el protector antisalpicaduras. Aplique algo de presión en la parte delantera del asiento hasta que se active el mando a distancia (símbolos en negro). Mientras mantiene la presión, puede comprobar todas las funciones mediante el botón giratorio o el mando a distancia.



También puede puentear el detector de usuario mediante el modo demostración. Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 5.5, Modo demostración.

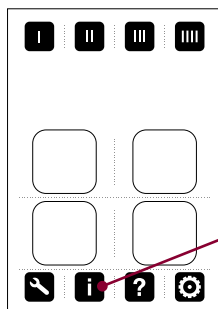


5 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO DEL INODORO BIDÉ

5.5

MODO DEMOSTRACIÓN

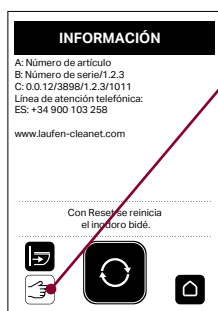
El modo demostración le permite realizar una demostración o un control del funcionamiento del inodoro bidé de forma cómoda sin necesidad de sentarse sobre el aparato. Abra la tapa y coloque el protector antisalpicaduras según el punto 5.4.



Pulse «Info» para acceder a la vista general.



Pulse «Demo» y posteriormente «Confirmar» para iniciar el modo demostración. Ahora puede realizar una demostración del inodoro bidé. El modo demostración del inodoro bidé finaliza automáticamente transcurridos 5 minutos desde el último accionamiento.



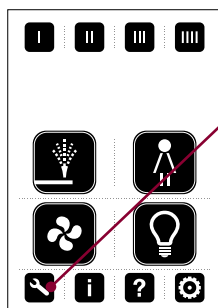
Vuelva a pulsar «Demo» para finalizar el modo demostración.



Para evitar mojar ningún elemento por el agua, el protector antisalpicaduras debe estar colocado sobre el asiento del inodoro bidé.

Al pulsar «Reset» en el inodoro bidé se interrumpe el modo demostración.

6 AJUSTES BÁSICOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA



Pulse «Configuración general» para adaptar los ajustes básicos. Puede volver a modificar estos ajustes en todo momento.



Tenga en cuenta que es necesario guardar todas las modificaciones que se realicen en «Ajustes básicos» antes de salir del menú.



Para ello pulse «Guardar».

6.1

SELECCIÓN DEL IDIOMA Y EL PAÍS



Seleccione el idioma deseado pulsando el símbolo «Idioma». Primeramente accederá a la selección de su país.



Elija primero el país deseado, seleccionando el país y pulsando «Siguiente».



A continuación, seleccione el idioma deseado pulsando «Siguiente».

6 AJUSTES BÁSICOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

6.2

DUREZA DEL AGUA



Tiene diferentes posibilidades para medir la dureza del agua:

- Mida la dureza del agua en el lugar de instalación con la tira de test proporcionada.
- Consulte a su empresa de suministro de agua. Quizá puede encontrar esta información además en su factura del agua.



Seleccione la dureza del agua medida pulsando repetidamente el símbolo «Dureza del agua». Se pueden seleccionar los siguientes intervalos:

- < 15 °fH, < 8,4 °dH
- 15–25 °fH, 8,4–14 °dH
- 25–35 °fH, 14–19,7 °dH
- > 35 °fH, > 19,7 °dH

6.3

AJUSTE DEL MODO ECO



El inodoro bidé de Laufen se ha desarrollado de tal forma que el consumo de energía durante el modo espera sea el menor posible. La configuración de fábrica constituye un compromiso óptimo en relación a la comodidad y ahorro de energía. Por ello, se recomienda no modificar la configuración de fábrica del modo eco, de la temperatura de lavado ni de la duración del lavado. Se han seleccionado los siguientes valores:

- Modo eco: ECO
- Temperatura de lavado posterior y femenino: Nivel 4, aprox. 36 °C
- Duración del lavado posterior y femenino: 20 segundos

Selección del modo eco

Seleccione el modo eco deseado pulsando repetidamente el símbolo «Menos temperatura de lavado». Se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

	Descripción
ON	El calentador está continuamente encendido y produce agua caliente en el transcurso de aprox. 30 segundos.
ECO	El calentador se enciende en el momento en el que se sienta y se activa el detector de usuario. Tras aprox. 3 ½ minutos de calentamiento se dispone de agua caliente.
OFF	El calentador se encuentra permanentemente apagado. Solo se dispone de agua fría. Esto implica el menor consumo de energía.

6 AJUSTES BÁSICOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

6.4

INDICADOR LED



El indicador LED blanco sirve para iluminar por la noche. Pulse repetidamente «Indicador LED» para seleccionar entre 4 niveles de luminosidad o desactivar la indicación.



El símbolo blanco significa que el indicador LED blanco se encuentra activo. Junto al símbolo se muestra el nivel de luminosidad (1–4).



El símbolo negro significa que el indicador LED blanco se encuentra inactivo.



Las indicaciones de mantenimiento o problema siguen estando activas y se muestran incluso con la iluminación nocturna desactivada.

6.5

FUNCIÓN DE RECUERDO DE LA LIMPIEZA TÉRMICA



Mediante la limpieza térmica, todo el sistema en contacto con agua de su inodoro bidé se limpiará con agua muy caliente y se desinfectará. El aparato le recuerda cuándo es necesario realizar la limpieza térmica mediante el indicador LED rojo y la información de servicio correspondiente en el mando a distancia. El recordatorio automático se ha activado de fábrica y es posible desactivarlo pulsando «Limpieza térmica». En tal caso no tiene lugar ningún recordatorio automático más.



El símbolo blanco significa que el recordatorio automático para la limpieza térmica está activo.



El símbolo negro significa que el recordatorio automático para la limpieza térmica está inactivo.



Es posible iniciar manualmente la limpieza térmica en cualquier momento. Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 10.9, Limpieza térmica, automática, y en el punto 10.10, Limpieza térmica, manual.



La limpieza térmica se lleva a cabo con agua muy caliente: ¡atención, riesgo de escaldadura!

6 AJUSTES BÁSICOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

6.6

GUARDAR LOS AJUSTES BÁSICOS



Tenga en cuenta que es necesario guardar todas las modificaciones antes de salir del menú. Pulse «Guardar» para guardar los ajustes.

7 SELECCIÓN DE FUNCIONES ESPECIALES MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA



Pulse «Configuración general» para acceder a las funciones especiales.

7.1

RETRACCIÓN Y EXTENSIÓN DEL BRAZO DE LAVADO



Es posible extender y retraer el brazo de lavado para limpiar o sustituir la tobera.



Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 10:15, Cambiar la tobera.

7.2

CAMBIO DEL FILTRO DE CARBONO



Es posible extraer el filtro de carbono para cambiarlo.



Pulse «Filtro de carbono» para acceder al menú. Las indicaciones correspondientes del mando a distancia le guiarán a lo largo del proceso.



Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 10.13, Cambio del filtro de carbono, automático, y en el punto 10.14, Cambio del filtro de carbono, manual.

7 SELECCIÓN DE FUNCIONES ESPECIALES MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

7.3

LIMPIEZA TÉRMICA



Mediante la limpieza térmica, todo el sistema en contacto con agua de su inodoro bidé se limpiará con agua muy caliente y se desinfectará. Pulse «Limpieza térmica» para acceder al menú. Las indicaciones correspondientes del mando a distancia le guiarán a lo largo del programa.



Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 10.9, Limpieza térmica, automática, y en el punto 10.10, Limpieza térmica, manual.

Sólo es posible iniciar la limpieza térmica cuando no hay nadie sentado en el inodoro bidé.

7.4

DESCALCIFICACIÓN



Con el programa de descalcificación se descalcifican todas las piezas en contacto con agua. Pulse «Descalcificación» para acceder al menú. Las indicaciones correspondientes del mando a distancia le guiarán a lo largo del programa de descalcificación.



Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 10.11, Descalcificación, automática, y en el punto 10.12, descalcificación manual.

Sólo es posible iniciar el programa de descalcificación cuando no hay nadie sentado en el inodoro bidé.

7 SELECCIÓN DE FUNCIONES ESPECIALES MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

7.5

RESTABLECER LOS VALORES DE FÁBRICA



Pulse «Configuración de fábrica» y seleccione «Confirmar». El perfil básico y los 4 perfiles de usuarios se restablecen a la configuración de fábrica. La pantalla regresa al menú principal tras finalizar la transición.



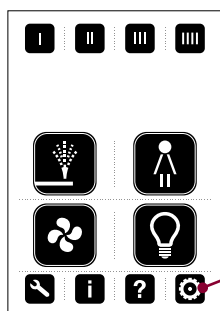
Seleccione «Menú» si desea cancelar el proceso sin guardar en la memoria.



8 CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

El inodoro bidé Laufen le permite guardar 4 perfiles de usuarios individuales, así como la adaptación del perfil básico. Para estos ajustes no debe sentarse en el inodoro bidé.

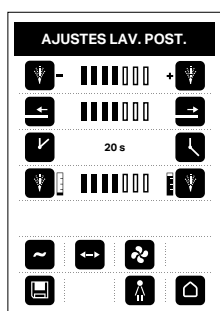
Los ajustes de lavado pueden adaptarse individualmente tanto para el lavado posterior como para el lavado femenino. Al guardar en la memoria se almacenan juntos bajo el mismo perfil de usuario.



Pulse «Ajustes de lavado». Primero verá los ajustes del lavado posterior.

8.1

INTENSIDAD DEL LAVADO



La intensidad del lavado posterior y del lavado femenino puede regularse en 7 niveles. Para el lavado femenino se dispone en general de intensidades del lavado más suaves.



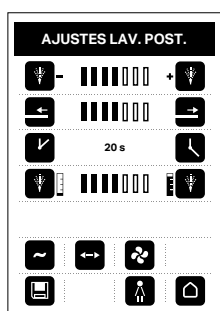
Pulse repetidamente «Más intensidad del lavado» para aumentar la intensidad del lavado.



Pulse repetidamente «Menos intensidad del lavado» para reducir la intensidad del lavado.

8.2

POSICIÓN DE LA TOBERA



La posición del chorro de lavado para el lavado posterior y para el lavado femenino puede regularse en 7 posiciones.



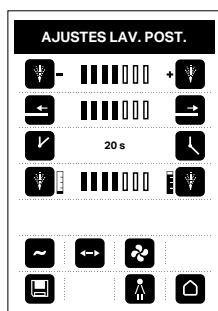
Pulse repetidamente «Avance del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia delante.



Pulse repetidamente «Retroseso del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia atrás.

8 CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

8.3



DURACIÓN DEL LAVADO

La duración del lavado puede modificarse individualmente tanto para el lavado posterior como para el lavado femenino. Puede elegir una duración del lavado entre 15 y 25 segundos. La duración del lavado puede regularse en pasos de 5 segundos. La duración del lavado seleccionada se muestra en el centro.

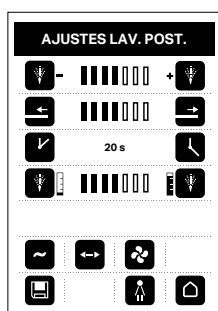


Pulse repetidamente «Más duración del lavado» para prolongar la duración del lavado.



Pulse repetidamente «Menos duración del lavado» para reducir la duración del lavado.

8.4



TEMPERATURA DE LAVADO

La temperatura de lavado puede regularse en 7 niveles.

La temperatura de lavado seleccionada es siempre idéntica para el lavado posterior y femenino.

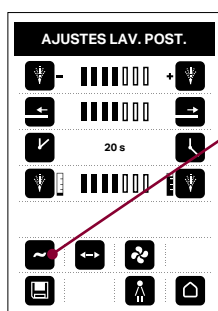


Pulse repetidamente «Más temperatura de lavado» para aumentar la temperatura de lavado.



Pulse repetidamente «Menos temperatura de lavado» para reducir la temperatura de lavado.

8.5



PULSACIÓN (LAVADO MASAJE)

Pulse «Pulsación» para activar o desactivar el lavado masaje de pulsación (chorro con intensidad creciente y decreciente).



El símbolo blanco significa que la «pulsación» se encuentra activa.

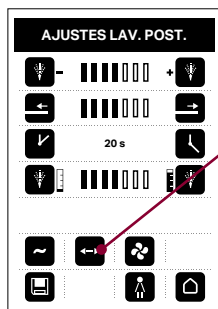


El símbolo negro significa que la «pulsación» se encuentra inactiva.

8 CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

8.6

OSCILACIÓN



Pulse «Oscilación» (el brazo se mueve adelante y atrás) para activar o desactivar la función.



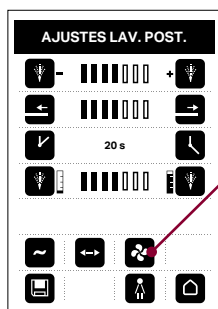
El símbolo blanco significa que la «oscilación» se encuentra activa.



El símbolo negro significa que la «oscilación» se encuentra inactiva.

8.7

FILTRO DE OLORES



Pulse «Filtro de olores» para activar o desactivar la función para el lavado posterior, así como para el lavado femenino.



El símbolo blanco significa que el filtro de olores se encuentra activo.

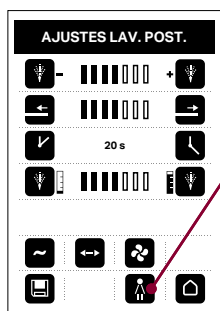


El símbolo negro significa que el filtro de olores se encuentra inactivo.

8 CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

8.8

AJUSTES DEL LAVADO FEMENINO

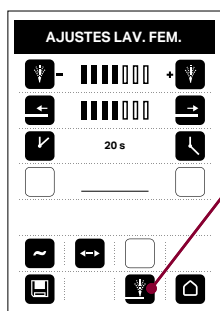


Tras el ajuste del lavado posterior, puede pulsar «Lavado femenino» para acceder al menú «Ajustes del lavado femenino». Para realizar los ajustes, proceda de la misma forma que en la descripción para el lavado posterior.

Se dispone de los siguientes ajustes:

Los siguientes ajustes son idénticos para el lavado posterior y el lavado femenino:

	Punto		Punto
Intensidad del lavado	8.1	Temperatura de lavado	8.4
Posición de la tobera	8.2	Filtro de olores	8.7
Duración del lavado	8.3		
Pulsación (lavado masaje)	8.5		
Oscilación	8.6		

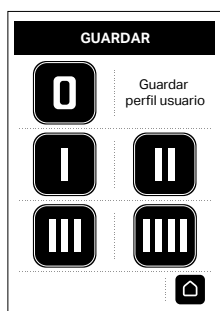
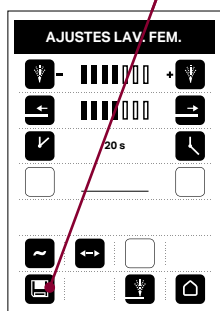
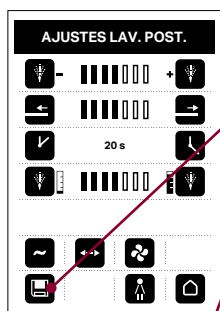


Cambie ahora de vuelta a «Lavado posterior» si desea realizar otros ajustes o guarde sus ajustes conforme al punto 8.9, Guardar.

8 CONFIGURACIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA

8.9

GUARDAR



Todos los ajustes realizados para el lavado posterior y femenino pueden almacenarse en la memoria con «Guardar». A continuación, la pantalla cambia al menú «Guardar».

	Símbolo		Símbolo
Perfil básico		Perfil de usuario 1	
		Perfil de usuario 2	
		Perfil de usuario 3	
		Perfil de usuario 4	

Seleccione ahora el perfil deseado (perfil básico, perfiles de usuarios) para guardar los ajustes seleccionados anteriormente (puntos 8.1 hasta 8.8). Tras este proceso es posible acceder a los ajustes pulsando el correspondiente perfil de usuario. Los ajustes guardados en el perfil básico se encuentran por defecto activos cada vez que se utiliza el inodoro en tanto no se seleccione ninguno de los perfiles de usuarios individuales.



Es posible restablecer en cualquier momento la configuración de fábrica del aparato mediante «Configuración de fábrica». El perfil básico y los 4 perfiles de usuarios se restablecen a la configuración de fábrica. Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 7.5, Restablecer los valores de fábrica.

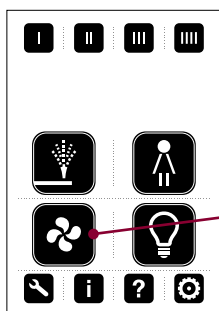
9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

Puede manejar su inodoro bidé Laufen mediante el botón giratorio o mediante el mando a distancia.



9.1

FILTRO DE OLORES



El filtro de olores situado debajo del asiento aspira los olores desagradables. El aire se filtra por efecto del carbono activo al pasar a través del filtro de carbono y sale de vuelta a la habitación, libre de olores, por la parte inferior del aparato.

En cuanto se sienta en el inodoro bidé Laufen, se activa el filtro de olores en tanto lo haya guardado en el perfil básico o en los perfiles de usuarios. Pulsando «Filtro de olores» en el mando a distancia se puede activar o desactivar el filtro de olores en todo momento e independientemente del perfil seleccionado.



El símbolo blanco significa que el filtro de olores se encuentra activo.



El símbolo negro significa que el filtro de olores se encuentra inactivo.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.2

SELECCIÓN DE PERFILES BÁSICO Y DE USUARIOS

Manejo en el inodoro bidé



Cuando se sienta en el inodoro bidé, gire hacia delante el botón giratorio situado en el lado derecho. Notará que gira por pasos. Con cada paso, el perfil de usuario aumentará un número.

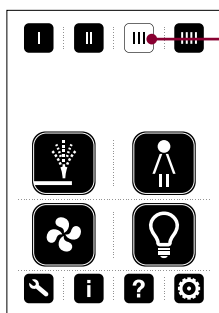


Girando hacia atrás disminuye el perfil de usuario un número con cada paso. Es posible retroceder como máximo hasta el perfil básico.

Si no selecciona ningún perfil de usuario, se activará automáticamente el perfil básico.



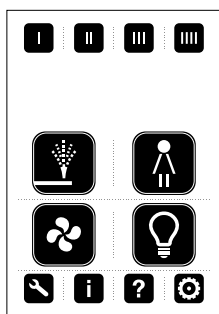
Pulsando brevemente el botón giratorio se inician los ajustes del perfil de usuario seleccionado.



Si el mando a distancia está activo, puede ver el perfil seleccionado mediante el botón giratorio. El perfil seleccionado se muestra sobre un fondo blanco.

Manejo mediante el mando a distancia

Puede seleccionar el perfil de usuario directamente mediante el mando a distancia. Para ello, pulse el perfil de usuario deseado. Si no selecciona ningún perfil de usuario, se activará automáticamente el perfil básico.



Es posible adaptar y guardar individualmente el perfil básico y los perfiles de usuarios. Puede encontrar descripciones e información adicionales en el punto 8, Configuración de perfiles básico y de usuarios mediante el mando a distancia.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.3

LAVADO POSTERIOR

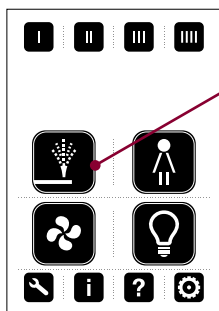
Manejo en el inodoro bidé



Cuando se sienta en el inodoro bidé, pulse brevemente el botón giratorio situado en el lado derecho para iniciar el lavado posterior. Para finalizar el lavado posterior antes de tiempo, vuelva a pulsar el botón giratorio. Los ajustes de lavado corresponden al ajuste básico o al perfil de usuario seleccionado.



Si desea repetir el lavado, vuelva a pulsar el botón giratorio mientras el brazo de lavado regresa tras el primer proceso de lavado.

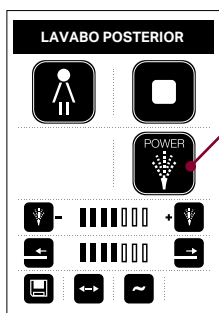


Manejo mediante el mando a distancia

Pulse «Lavado posterior» para iniciar el proceso. La pantalla cambia al menú «Lavado posterior».



Para finalizar el lavado posterior antes de tiempo, pulse «Stop». Los ajustes de lavado corresponden al ajuste básico o al perfil de usuario seleccionado. Tras finalizar el lavado posterior, la pantalla cambia al menú principal.



Si desea repetir el lavado, vuelva a pulsar «Lavado posterior» mientras el brazo de lavado regresa tras el primer proceso de lavado.

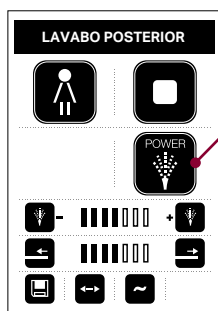


Si repite el lavado, el agua se enfriará gradualmente.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.3.1

MODO POWER



«Lavado power» dentro del menú «Lavado posterior» le permite activar la intensidad del lavado máxima. El modo power funciona en tanto mantenga pulsado el símbolo. La temperatura del agua permanece constante a lo largo del primer proceso de lavado. Si repite el lavado, el agua se enfriará gradualmente.



Si se seleccionan intensidades del lavado muy elevadas, especialmente en el modo power, así como con duraciones prolongadas del lavado, es posible que el proceso de lavado se interrumpa antes de tiempo. En tal caso, el volumen del depósito de agua caliente no es suficiente.

Solo es posible activar el modo power mediante el mando a distancia.

9.3.2

INTENSIDAD DEL LAVADO

Durante el lavado posterior puede regular la intensidad del lavado en 7 niveles.

Manejo en el inodoro bidé

Durante el proceso de lavado puede regular la intensidad del lavado girando el botón giratorio.



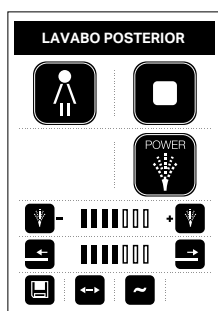
Gire el botón giratorio hacia delante para aumentar la intensidad del lavado.



Gire el botón giratorio hacia atrás para reducir la intensidad del lavado.

Manejo mediante el mando a distancia

Durante el proceso de lavado puede regular la intensidad del lavado con el mando a distancia.



Pulse repetidamente «Más intensidad del lavado» para aumentar la intensidad del lavado.



Pulse repetidamente «Menos intensidad del lavado» para reducir la intensidad del lavado.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

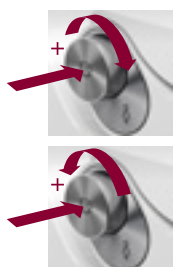
9.3.3

POSICIÓN DE LA TOBERA

Durante el lavado posterior puede regular la posición del chorro de lavado en 7 niveles.

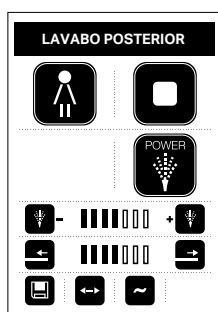
Manejo en el inodoro bidé

Durante el proceso de lavado puede pulsar el botón giratorio y girarlo simultáneamente hacia delante o hacia atrás. El chorro de lavado se mueve según el sentido de giro.



Pulse el botón giratorio y gírelo hacia delante al mismo tiempo para mover el chorro de lavado hacia delante.

Pulse el botón giratorio y gírelo hacia atrás al mismo tiempo para mover el chorro de lavado hacia atrás.



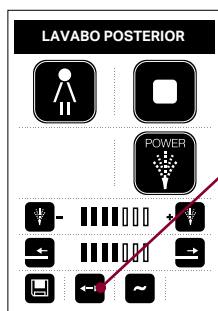
Pulse repetidamente «Avance del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia delante.



Pulse repetidamente «Retrosceso del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia atrás.

9.3.4

OSCILACIÓN



Pulse «Oscilación» (el brazo se mueve adelante y atrás) en el mando a distancia para activar o desactivar la función.

El símbolo blanco significa que la «oscilación» se encuentra activa.

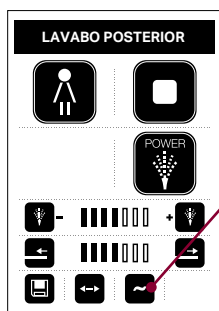


El símbolo negro significa que la «oscilación» se encuentra inactiva.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.3.5

PULSACIÓN (LAVADO MASAJE)



Pulse «Pulsación» en el mando a distancia para activar o desactivar el lavado masaje de pulsación (chorro con intensidad creciente y decreciente).



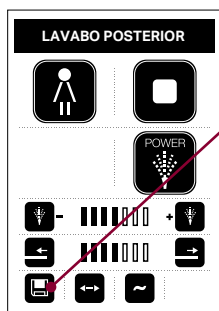
El símbolo blanco significa que la «pulsación» se encuentra activa.



El símbolo negro significa que la «pulsación» se encuentra inactiva.

9.3.6

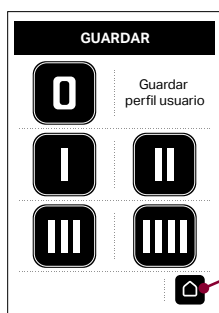
GUARDAR LOS AJUSTES



Todos los ajustes realizados durante el proceso de lavado (punto 9.3.2 hasta 9.3.5) pueden almacenarse en la memoria mediante «Guardar».

Si se ha seleccionado un perfil de usuario antes del lavado, los ajustes se guardarán directamente en dicho perfil de usuario.

Si no se ha seleccionado ningún perfil de usuario antes del lavado, se ha utilizado automáticamente el perfil básico. La pantalla cambia al menú «Guardar». Seleccione ahora el perfil deseado (perfil básico, perfiles de usuarios) para guardar los ajustes realizados.



Si no desea guardar los ajustes, puede abandonar el menú «Guardar» pulsando «Menú».



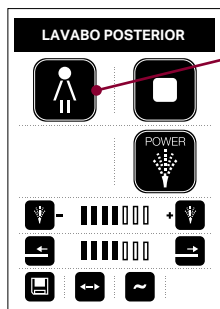
Los ajustes guardados en el perfil básico se encuentran por defecto activos cada vez que se utiliza el inodoro en tanto no se seleccione ningún perfil de usuario individual.

	Símbolos
Perfil básico	
Perfiles de usuarios 1-4	

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.3.7

CAMBIO DEL LAVADO POSTERIOR AL LAVADO FEMENINO



Durante o después del lavado posterior puede pulsar «Lavado femenino» en el mando a distancia. El brazo de lavado se retrae, enjuaga la tobera y, a continuación, se desplaza hasta la posición para el lavado femenino.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.4

LAVADO FEMENINO

Manejo en el inodoro bidé



Cuando se sienta en el inodoro bidé, pulse el botón independiente situado debajo del botón giratorio para iniciar el lavado femenino. Los ajustes de lavado corresponden al ajuste básico o al perfil de usuario seleccionado. Para finalizar el lavado femenino antes de tiempo, vuelva a pulsar el botón.



Si desea repetir el lavado, vuelva a pulsar el botón mientras el brazo de lavado regresa tras el primer proceso de lavado.

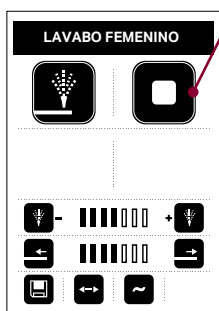
Manejo mediante el mando a distancia



Pulse «Lavado femenino» para iniciar el proceso. La pantalla cambia al menú «Lavado femenino». Los ajustes de lavado corresponden al ajuste básico o al perfil de usuario seleccionado.



Para finalizar el lavado femenino antes de tiempo, pulse «Stop». Tras finalizar el lavado femenino, la pantalla cambia al menú principal.



Si desea repetir el lavado, vuelva a pulsar «Lavado femenino» mientras el brazo de lavado regresa tras el primer proceso de lavado.



Si repite el lavado, el agua se enfriará gradualmente.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.4.1

INTENSIDAD DEL LAVADO

Durante el lavado femenino puede regular la intensidad del lavado en 7 niveles. Se dispone de intensidades del lavado más suaves que para el lavado posterior.

Manejo en el inodoro bidé

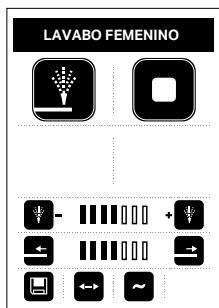
Durante el proceso de lavado puede regular la intensidad del lavado girando el botón giratorio.



Gire el botón giratorio hacia delante para aumentar la intensidad del lavado.



Gire el botón giratorio hacia atrás para reducir la intensidad del lavado.



Manejo mediante el mando a distancia

Durante el proceso de lavado puede regular la intensidad del lavado con el mando a distancia.



Pulse repetidamente «Más intensidad del lavado» para aumentar la intensidad del lavado.



Pulse repetidamente «Menos intensidad del lavado» para reducir la intensidad del lavado.



El modo power se encuentra disponible solo para el lavado posterior.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

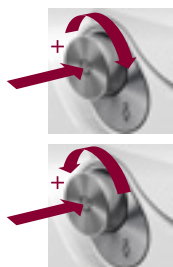
9.4.2

POSICIÓN DE LA TOBERA

Durante el lavado femenino puede regular la posición del chorro de lavado en 7 niveles.

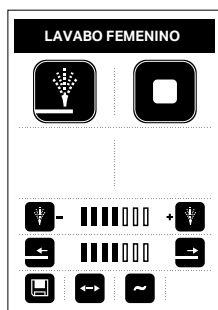
Manejo en el inodoro bidé

Durante el proceso de lavado puede pulsar el botón giratorio y girarlo simultáneamente hacia delante o hacia atrás. El chorro de lavado se mueve según el sentido de giro.



Pulse el botón giratorio y gírelo hacia delante al mismo tiempo para mover el chorro de lavado hacia delante.

Pulse el botón giratorio y gírelo hacia atrás al mismo tiempo para mover el chorro de lavado hacia atrás.



Manejo mediante el mando a distancia

Durante el proceso de lavado puede mover el chorro de lavado hacia delante o hacia atrás mediante el mando a distancia.



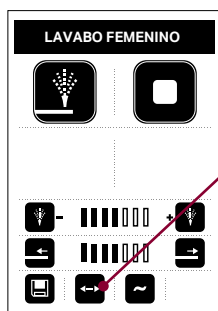
Pulse repetidamente «Avance del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia delante.



Pulse repetidamente «Retroceso del brazo de lavado» para mover el chorro de lavado hacia atrás.

9.4.3

OSCILACIÓN



Pulse «Oscilación» (el conducto se mueve adelante y atrás) en el mando a distancia para activar o desactivar la función.



El símbolo blanco significa que la «oscilación» se encuentra activa.

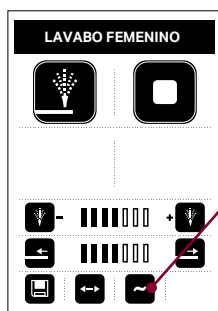


El símbolo negro significa que la «oscilación» se encuentra inactiva.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.4.4

PULSACIÓN (LAVADO MASAJE)



Pulse «Pulsación» en el mando a distancia para activar o desactivar el lavado masaje de pulsación (chorro con intensidad creciente y decreciente).



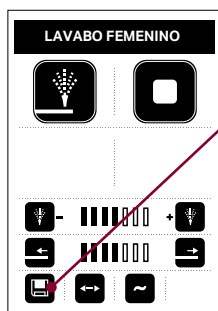
El símbolo blanco significa que la «pulsación» se encuentra activa.



El símbolo negro significa que la «pulsación» se encuentra inactiva.

9.4.5

GUARDAR LOS AJUSTES



Todos los ajustes realizados durante el proceso de lavado (punto 9.4.1 hasta 9.4.4) pueden almacenarse en la memoria mediante «Guardar».

Si se ha seleccionado un perfil de usuario antes del lavado, los ajustes se guardarán directamente en dicho perfil de usuario.

Si no se ha seleccionado ningún perfil de usuario antes del lavado, se ha utilizado automáticamente el perfil básico. La pantalla cambia al menú «Guardar». Seleccione ahora el perfil deseado (perfil básico, perfiles de usuarios) para guardar los ajustes realizados.



	Símbolos
Perfil básico	
Perfiles de usuarios 1-4	

Si no desea guardar los ajustes, puede hacerlo pulsando «Menú».

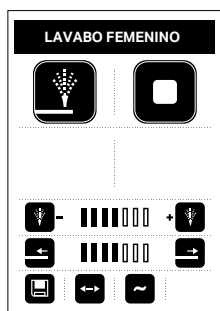


Los ajustes guardados en el perfil básico se encuentran por defecto activos cada vez que se utiliza el inodoro en tanto no se seleccione ningún perfil de usuario individual.

9 FUNCIONAMIENTO DEL INODORO BIDÉ

9.4.6

CAMBIO DEL LAVADO FEMENINO AL LAVADO POSTERIOR



Durante o después del lavado femenino puede pulsar «Lavado posterior» en el mando a distancia. El brazo de lavado se retrae, enjuaga la tobera y, a continuación, se desplaza hasta la posición para el lavado posterior.

9.5

INDICADOR LED



El indicador LED blanco sirve para iluminar por la noche. Pulse repetidamente «Indicador LED» para seleccionar entre 4 niveles de luminosidad o desactivar la indicación.

El símbolo blanco significa que el indicador LED blanco se encuentra activo. En el símbolo se muestra el nivel de luminosidad (1–4).



El símbolo negro significa que el indicador LED blanco se encuentra inactivo.



Los símbolos en el mando a distancia sólo son visibles cuando se sienta en el inodoro bidé, activando así el detector de usuario.



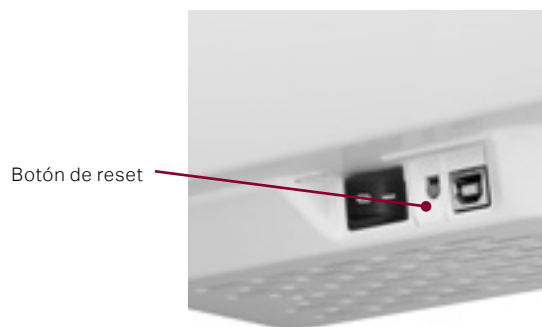
Las indicaciones de mantenimiento o problema siguen estando activas y se muestran incluso con la iluminación nocturna desactivada.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.1 PROGRAMA DE VACACIONES

Evite el gasto innecesario de energía durante su ausencia. El botón de reset le permite cambiar el aparato al modo vacaciones. Para ello, pulse el botón de reset durante 3 segundos. El indicador LED blanco se apaga y el rojo parpadea 3 veces. En este estado, el consumo de energía es muy reducido.

Para volver a activar el inodoro bidé tras su regreso, pulse de nuevo el botón de reset. El brazo de lavado vuelve a inicializarse y se mueve brevemente.



Como alternativa al programa de vacaciones también es posible desconectar el aparato completamente del suministro eléctrico. Para ello debe desconectar el interruptor principal situado en el lado inferior izquierdo del aparato.

10.2 LIMPIEZA DE ASIENTO Y TAPA

Debido al sistema de caída amortiguada, el asiento y la tapa constituyen una unidad. Para una mejor limpieza del inodoro bidé puede retirar fácilmente la unidad de asiento y tapa. Para ello, abata el asiento y la tapa hacia arriba y extraiga verticalmente ambas piezas de la bisagra (a unos 85° de la cerámica). Limpie el asiento y la tapa con agua templada. Puede añadir un producto limpiador líquido suave diluido. Tras la limpieza debe volver a juntar el asiento y la tapa e introducirlos verticalmente en la bisagra.



10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.3 LIMPIEZA DE LA CERÁMICA

La cerámica completa con esmaltado especial hace innecesario el uso de agentes limpiadores agresivos. Limpie la cerámica con un limpiador multiusos comercial, diluyéndolo con agua. Utilice para ello una esponja con superficie suave, que no ralle, o un paño de microfibras.



No se permite utilizar para la limpieza sustancias agresivas ni abrasivas, herramientas ni instrumentos.

10.4 LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES PLÁSTICAS Y COMPONENTES METÁLICOS

Superficies plásticas

- Unidad de asiento y tapa
- Anillo de cierre higiénico y tobera
- Filtro de olores y descalcificación

Componentes metálicos

- Mando con botón giratorio
- Bisagra
- Brazo de lavado

Limpie estos componentes con un paño suave, humedecido con agua, o en su caso, con un detergente muy suave y diluido. A continuación puede secarlos con un paño suave.



No se permite utilizar para la limpieza sustancias agresivas ni abrasivas, herramientas ni instrumentos.

10.5 LIMPIEZA DEL MANDO A DISTANCIA

Limpie la pantalla con un paño suave humedecido con agua.



No se permite utilizar para la limpieza sustancias agresivas ni abrasivas, herramientas ni instrumentos.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.6 ELEMENTOS Y PRODUCTOS DE LIMPIEZA ACONSEJABLES

- productos de limpieza ligeramente ácidos tales como limpiadores con base de vinagre, multiusos, para cristales, baño o descalcificadores
- producto de limpieza espumosos
- diluir los productos de limpieza con agua
- usar solo productos de limpieza líquidos
- comprobar la tolerancia cutánea del producto de limpieza
- escobillas de inodoro normales
- esponjas suaves y que no rallen
- paños de microfibras

10.7 ELEMENTOS Y PRODUCTOS DE LIMPIEZA INADECUADOS

- productos de limpieza abrasivos o en forma de polvo tales como polvo limpiador, arena o líquido abrasivo
- productos agresivos o cáusticos como limpiadores de acero o grifería, limpiadores agresivos para tuberías o desagües, lejías, blanqueadores o limpiadores de moho
- productos de limpieza clorados
- productos de limpieza irritantes para los ojos o la piel
- esponjas duras o que rallen
- lana de acero, estropajo, etc.
- objetos afilados tales como espátulas para la limpieza mecánica

10.8 PEDIDO DE CONSUMIBLES

Puede realizar el pedido de los siguientes consumibles online en www.laufen-cleanet.com o en tiendas especializadas.





	N.º de artículo
Filtro de carbono Laufen Cleanet Riva, 1 unidad	8.9169.5.000.000.1
Agente descalcificador Laufen Cleanet Riva, 2 envases	8.9169.6.000.000.1
Juego de filtro de carbono y agente descalcificador Laufen Cleanet Riva 1 filtro de carbono y 2 envases de agente descalcificador	8.9169.7.000.000.1


Sujeto a modificaciones

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA


10.9 LIMPIEZA TÉRMICA, AUTOMÁTICA


Mediante la limpieza térmica, todo el sistema en contacto con el agua de su inodoro bidé se limpiará con agua muy caliente y se desinfectará. El aparato le informa sobre la necesidad de realizar una limpieza térmica mediante el indicador LED rojo y la información de servicio correspondiente en el mando a distancia. Tras aparecer el mensaje puede seguir usando el inodoro bidé de forma habitual. No obstante, le recomendamos que lleve a cabo la limpieza térmica indicada en los días posteriores a la aparición del mensaje. Este proceso dura aproximadamente 35 minutos.


-  La función de recuerdo de la limpieza térmica automática viene activada de fábrica. Puede encontrar descripciones adicionales en el punto 6.5, Función de recuerdo de la limpieza térmica, y en el punto 10.10, Limpieza térmica, manual.
-  Es posible interrumpir la limpieza térmica iniciada. No obstante, recomendamos llevar a cabo el programa sin interrumpirlo para que la limpieza térmica pueda realizarse por completo.
-  Para la limpieza térmica se calienta el agua y el filtro de olores se activa en el nivel máximo. Cierta nivel de ruido es normal. Espere hasta que finalice por completo la limpieza térmica.
-  La limpieza térmica se lleva a cabo con agua muy caliente: ¡atención, riesgo de escaldadura! Durante la limpieza térmica no debe sentarse bajo ningún concepto en el inodoro bidé.



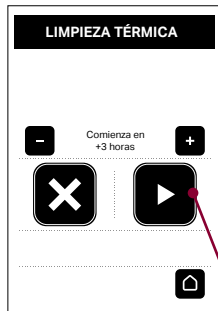
Mensaje de limpieza térmica
El indicador LED del inodoro bidé se ilumina en rojo.

 El mando a distancia muestra el mensaje «Limpieza térmica necesaria». Pulse «Información de servicio» para cambiar al menú «Limpieza térmica».

 No se siente en el inodoro bidé.

 Mantenga abierta la tapa del inodoro durante la limpieza térmica.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Retrasar la limpieza térmica

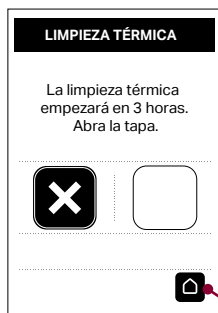
Pulse «más» o «menos» para cambiar el inicio de la limpieza térmica en pasos de 1 hora. Puede retrasar el inicio como máximo 9 horas.



Pulse «más» para retrasar el inicio de la limpieza térmica una hora.



Pulse «menos» para adelantar el inicio de la limpieza térmica una hora.



Iniciar la limpieza térmica

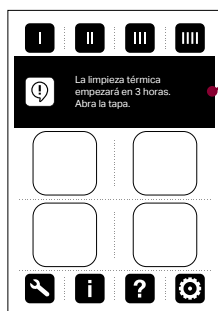
Pulse «Siguiente» para iniciar la limpieza térmica o confirmar el retraso ajustado.



El mando a distancia muestra ahora la hora a la que se iniciará la limpieza térmica.

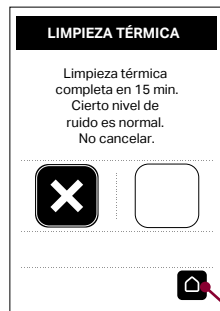


Si cambia al menú principal pulsando «Menú», sigue mostrándose esta información.



Pulse «Información de servicio» si desea regresar al menú «Limpieza térmica».

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



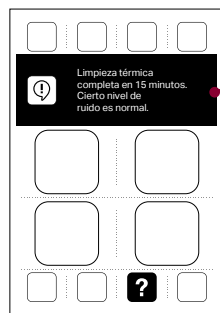
Tras el inicio de la limpieza térmica puede ver en la pantalla del mando a distancia la duración restante del programa.



La limpieza térmica iniciada puede finalizarse en cualquier momento pulsando «Cancelar». Desaparece el mensaje de la pantalla y se apaga el indicador LED rojo del aparato. El aparato comienza a calcular de nuevo la siguiente fecha para la limpieza térmica.



Si cambia al menú principal pulsando «Menú», sigue mostrándose esta información.



Pulse «Información de servicio» si desea regresar al menú «Limpieza térmica».

Tras finalizar la limpieza térmica, desaparece el mensaje y todas las funciones del inodoro bidé vuelven a estar disponibles para el uso.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

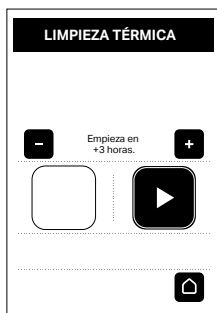
10.10

LIMPIEZA TÉRMICA, MANUAL

La limpieza térmica del inodoro bidé puede iniciarse manualmente, sin el recordatorio del aparato.



Pulse «Configuración general» y, a continuación, «Limpieza térmica» en el área «Funciones especiales».



El mando a distancia cambia al menú «Limpieza térmica». Proceda de la misma forma que en la descripción del punto 10.9, Limpieza térmica, automática.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.11 DESCALCIFICACIÓN, AUTOMÁTICA

El inodoro bidé Laufen cuenta con un programa integrado para descalcificar todas las piezas en contacto con agua. La unidad detecta cuando es necesario realizar una descalcificación y le avisa. Tras aparecer el mensaje de descalcificación puede seguir usando el inodoro bidé de forma habitual hasta que se lleve a cabo la descalcificación. No obstante, le recomendamos que lleve a cabo la descalcificación indicada en los días posteriores a la aparición del mensaje. El programa de descalcificación dura aproximadamente 75 minutos. Puede pedir a Laufen el agente descalcificador necesario.

El inodoro bidé acumula depósitos de cal como consecuencia del uso. La acumulación de cal depende de la dureza del agua, del ajuste de la temperatura y del uso del inodoro bidé.



Si finaliza la preparación para la descalcificación pulsando «Cancelar», desaparece el mensaje de descalcificación. El aparato comienza a calcular de nuevo la siguiente fecha para la descalcificación.

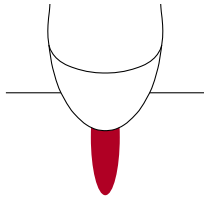


No es posible interrumpir un programa de descalcificación iniciado. Las funciones del inodoro bidé se encuentran bloqueadas durante el proceso. No obstante, es posible usar el aparato como inodoro normal sin la función de lavado.



Tenga en cuenta que si utiliza agentes descalcificadores inadecuados, no pueden descartarse daños en el aparato, así como residuos en el agua. Las reclamaciones de garantía y responsabilidad debido a este tipo de daños se rechazarán expresamente.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

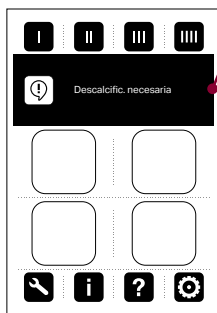


Mensaje de descalcificación

El indicador LED del inodoro bidé se ilumina en rojo.



El mando a distancia muestra el mensaje «Descalcificación necesaria». Pulse «Información de servicio» para cambiar al menú «Descalcificación».



Preparación de la descalcificación

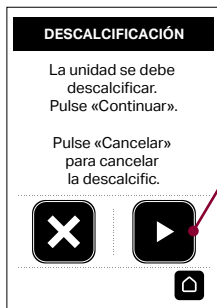
Pulse «Siguiente» para iniciar la preparación de la descalcificación.



Durante la preparación de la descalcificación, no se siente en el inodoro bidé.



Puede pedir a Laufen el agente descalcificador necesario. Este está adaptado al programa de descalcificación de su aparato. Utilice únicamente un agente descalcificador original de Laufen.



10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Se le solicitará que espere hasta que desaparezca el mensaje de llenado del agente descalcificador.



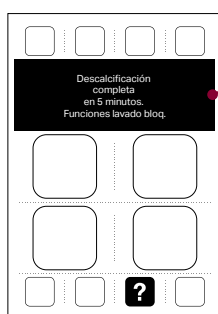
Levante asiento y tapa, retire la tapa redonda del lado derecho y vierta 2 envases de agente descalcificador original de Laufen por el orificio. Vuelva a tapar el orificio tras echar el agente descalcificador.



Cierre a continuación asiento y tapa. Pulse «Siguiente» si no desea cancelar la preparación.



Si la cancela, el calentador se enjuagará con agua limpia. Le recomendamos realizar completamente la descalcificación indicada e iniciada.



Ahora se inicia el programa de descalcificación. La pantalla muestra la duración restante del proceso.

Tras finalizar la descalcificación, desaparece el mensaje y todas las funciones del inodoro bidé vuelven a estar disponibles para el uso.



Le informamos de que si no lleva a cabo la descalcificación indicada, el aparato podría dañarse. Las reclamaciones de garantía y responsabilidad debido a este tipo de daños se rechazarán expresamente.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

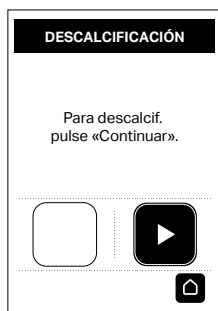
10.12

DESCALCIFICACIÓN, MANUAL

La descalcificación del inodoro bidé puede iniciarse manualmente, sin el recordatorio del aparato.



Pulse «Configuración general» y, a continuación, «Descalcificación» en el área «Funciones especiales».



El mando a distancia cambia al menú «Descalcificación». Para iniciar el proceso, proceda de la misma forma que en la descripción del punto 10.11, Descalcificación, automática.

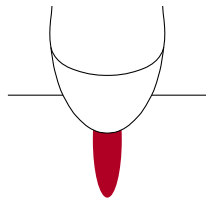
10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.13 CAMBIO DEL FILTRO DE CARBONO, AUTOMÁTICO

El inodoro bidé aspira los olores desagradables. El aire con olores se filtra por efecto del carbono activo al pasar a través del filtro de carbono y sale de vuelta a la habitación, libre de olores, por la parte inferior del aparato. Su aparato detecta cuándo se ha agotado el filtro de carbono y le indica que lo sustituya. Tras aparecer el mensaje puede seguir usando el inodoro bidé de forma habitual hasta que se lleve a cabo la sustitución del filtro de carbono. No obstante, le recomendamos que lleve a cabo la sustitución del filtro de carbono indicada en los días posteriores a la aparición del mensaje.



El filtro de carbono usado puede eliminarse como basura doméstica.



Mensaje del filtro de carbono

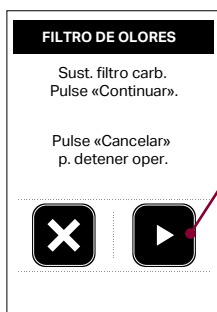
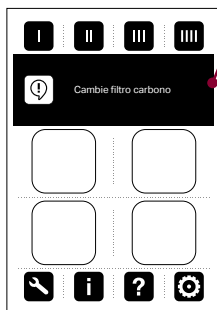
El indicador LED del inodoro bidé se ilumina en rojo.



Su mando a distancia indica «Cambiar filtro de carbono». Pulse «Información de servicio» para cambiar al menú «Filtro de olores».

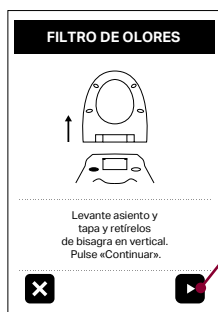


El mensaje en el indicador LED y en el mando a distancia permanece hasta que se sustituya el filtro de carbono.



Pulse «Siguiente» para cambiar el filtro de carbono.

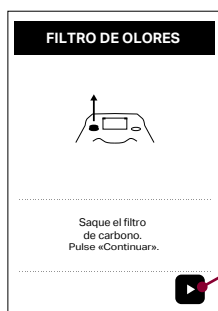
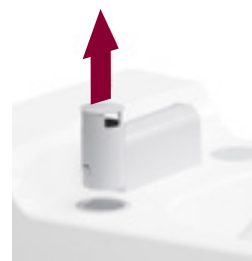
10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Sustitución del filtro de carbono

Abata hacia arriba la unidad de asiento y tapa y extráigala verticalmente de la bisagra (aproximadamente a 85° respecto a la cerámica).

Pulse «Siguiente». El filtro de carbono sale de la cerámica y es posible sacarlo con la mano.



Extraiga el filtro de carbono usado en línea recta hacia arriba.

Pulse «Siguiente».



Coloque un filtro de carbono nuevo. ¡No lo presione hacia adentro! Durante este proceso, tenga en cuenta las nervaduras de guía del filtro de carbono.

Pulse «Siguiente». El nuevo filtro de carbono se introduce en la cerámica.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Su aparato detecta cuándo se ha colocado un filtro de carbono.



Pulse «Siguiente».

Introduzca el asiento y la tapa de nuevo en la bisagra.



Pulse «Menú» para finalizar el proceso.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

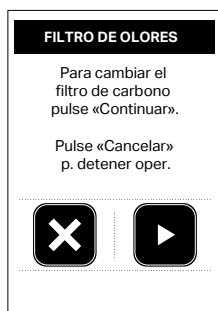
10.14

CAMBIO DEL FILTRO DE CARBONO, MANUAL

El filtro de carbono puede cambiarse manualmente, sin que el aparato muestre un recordatorio.



Pulse «Configuración general» y, a continuación, «Cambio del filtro de carbono» en el área «Funciones especiales».



El mando a distancia cambia al menú «Filtro de olores». Proceda de la misma forma que en la descripción del punto 10.13, Cambio del filtro de carbono, automático.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.15



CAMBIO DE LA TOBERA

Es posible extender el brazo de lavado para limpiar o sustituir la tobera.



Pulse «Configuración general» para acceder a las funciones especiales.



Pulse «Avance del brazo de lavado» para extender el brazo de lavado.

Extraiga la tobera con cuidado.

Limpie la tobera y descalcifíquela con un agente descalcificador comercial como, por ejemplo, vinagre de limpieza.



Tras la limpieza es imprescindible lubricar la junta de la tobera. Lubricante incluido en el embalaje.



Si prefiere sustituirla, puede adquirir las toberas de recambio directamente de Laufen o a través de comercios especializados.



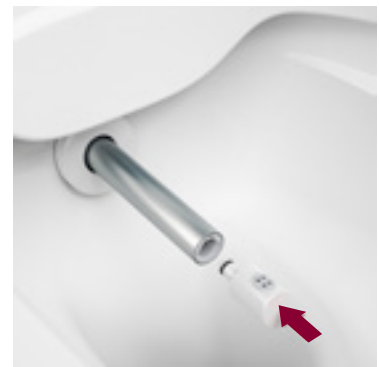
Pulse «Retroceso del brazo de lavado» para volver a retraer el brazo de lavado sin tobera. Puede limpiar el anillo del cierre del brazo de lavado con un paño húmedo.



Pulse «Avance del brazo de lavado» para volver a extender el brazo de lavado. Coloque la tobera limpia o nueva con cuidado.



Pulse «Retroceso del brazo de lavado» para volver a retraer el brazo de lavado y, a continuación, «Menú» para volver al menú principal.



10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.16 CAMBIO DEL ANILLO DE CIERRE HIGIÉNICO

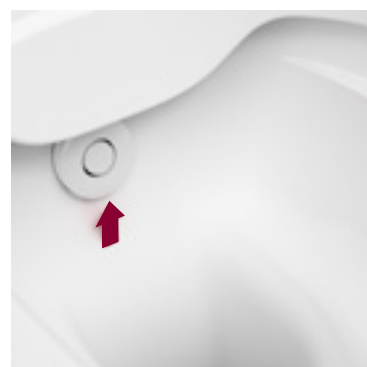
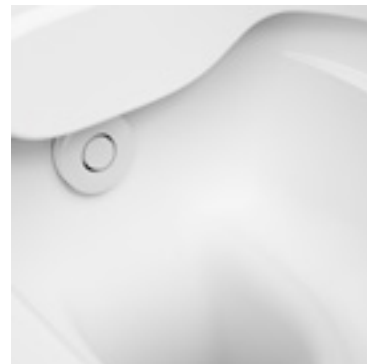
Si el anillo de cierre higiénico muestra incrustaciones de cal o arañazos, puede sustituirse por un anillo de cierre higiénico nuevo. Puede adquirir los anillos de cierre higiénicos de repuesto en un juego, junto con la tobera, directamente de Laufen o a través de comercios especializados.

Para el cambio del anillo de cierre higiénico necesita una herramienta especial. Esta se incluye en junto con el anillo de cierre higiénico.

Coloque la herramienta especial en el borde inferior del anillo de cierre higiénico. En este punto existe una abertura para la herramienta.

Presione la herramienta suavemente hacia abajo hasta que el anillo de cierre higiénico se separe del enclavamiento a presión. Sujete el anillo de cierre higiénico con la otra mano para evitar que se caiga. Separe el anillo de cierre higiénico completamente y retírelo.

Coloque el nuevo anillo en el borde superior y encájelo aplicando presión. Compruebe que la abertura para la herramienta esté orientada hacia abajo.



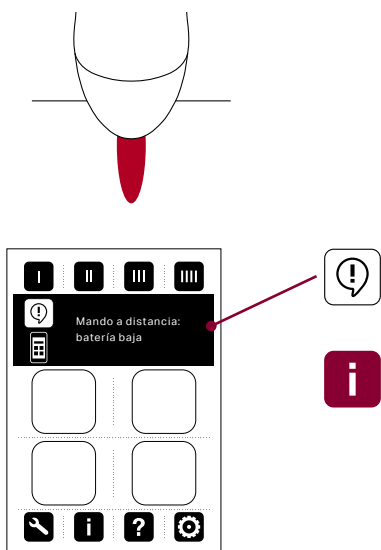
10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.17

CAMBIO DE LAS BATERÍAS DEL MANDO A DISTANCIA

Mensaje: «Mando a distancia: nivel de batería bajo»
El indicador LED del inodoro bidé se ilumina en rojo.

Su mando a distancia indica «Mando a distancia: nivel de batería bajo». Adquiera 4 baterías comerciales de 1,5 voltios del tipo AAA.

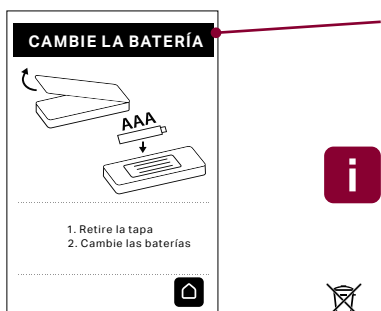
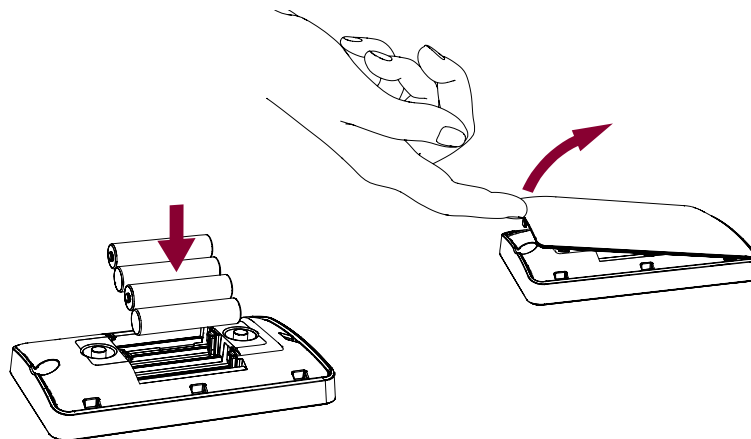


Pulse «Información de servicio» para acceder a las instrucciones para el cambio de baterías.



Durante este proceso, permanezca junto al inodoro bidé. La distancia al mismo puede ser como máximo 2 metros.

Abra la parte posterior del mando a distancia levantando la tapa por la abertura prevista para tal fin. Retire las baterías usadas y coloque 4 baterías nuevas. Durante este proceso, tenga en cuenta el polo positivo y el polo negativo. Vuelva a cerrar la tapa.



Si siguen mostrándose en el mando a distancia las instrucciones para el cambio de baterías y la iluminación posterior de la pantalla se ha apagado, es necesario cambiar inmediatamente las baterías.

Solo es posible manejar el inodoro bidé mediante el mando con botón giratorio en esta situación.



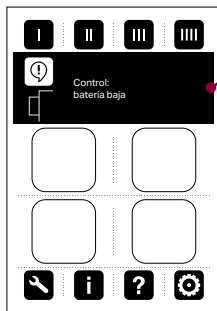
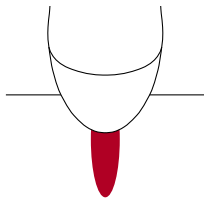
Elimine correctamente las baterías usadas.
No se permite eliminarlas con la basura doméstica.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

10.18

CAMBIO DE LA BATERIA DEL CONTROL O BOTON GIRATORIO

El indicador LED del inodoro bidé se ilumina en rojo.

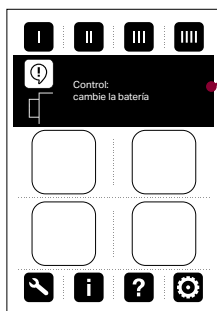


Mensaje 1: «Control: nivel de batería bajo»

Su mando a distancia indica «Control: nivel de batería bajo».

Adquiera una batería de 3 voltios del tipo CR2032.

La sustitución debe realizarse al aparecer el M.



Mensaje 2: «Control: cambiar batería»

Su mando a distancia indica «Control: cambiar batería».

Pulse «Información de servicio» para seguir las instrucciones para el cambio de la batería.

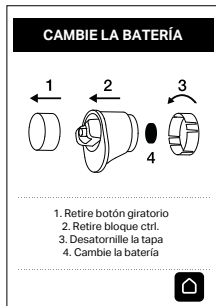


Durante este proceso, permanezca junto al inodoro bidé.

La distancia al mismo puede ser como máximo 2 metros.

Ahora solo es posible manejar el inodoro bidé mediante el mando a distancia.

10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



Tire del botón giratorio en línea recta y sin girarlo y extraiga el bloque de control. Suelte la tapa de la batería girándola hacia la izquierda y tirando de ella en línea recta. Retire la batería usada y elimínela correctamente. Introduzca una batería nueva teniendo en cuenta el polo positivo y el polo negativo.



Vuelva a montar las piezas siguiendo la secuencia inversa a la descrita anteriormente.



Elimine correctamente las baterías usadas.
No se permite eliminarlas con la basura doméstica.

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



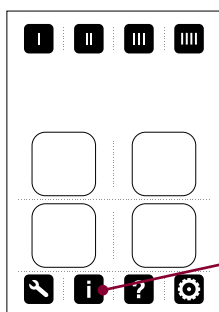
¡Descarga eléctrica!
¡Peligro de muerte!

- No abra nunca el aparato para repararlo por su cuenta.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.

11.1

INFORMACIÓN Y RESET

En el menú «Info» es posible acceder a mensajes relevantes y otra información importante para el servicio de atención al cliente. Además es posible realizar un reset del aparato.



Info

Pulse «Info» para acceder a la vista general. Aquí encontrará el número de serie, así como toda la información relevante para el servicio de atención al cliente.

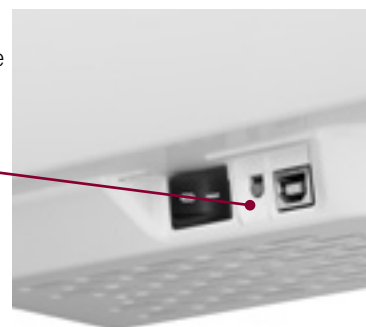
Reset

Si aparecen problemas generales en el aparato, es posible realizar un reset. El aparato vuelve a inicializarse. Durante este proceso, el brazo de lavado se mueve brevemente hacia delante y atrás. El perfil básico y los 4 perfiles de usuarios se mantienen.

Reset en el inodoro bidé

Pulse el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato.

Botón de reset



Reset mediante el mando a distancia

Pulse «Reset».



Pulse «Menú» para volver al menú principal.

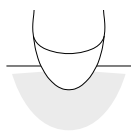
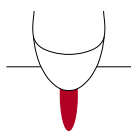
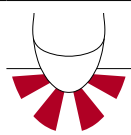
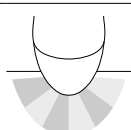
11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

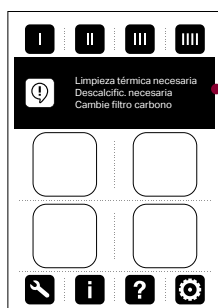
11.2 MENSAJES Y PROBLEMAS

Indicador LED en el inodoro bidé

En la parte inferior del aparato se encuentra el indicador LED. Ayuda a orientarse por la noche e informa del mantenimiento obligatorio o los posibles problemas del inodoro bidé.

Mensajes a través del mando a distancia

Indicador LED	Información	Descripción
blanco	 Funcionamiento normal	Todo va bien.
rojo	 Indicación de mantenimiento	Encienda el mando a distancia para obtener más información.
rojo parpadeante	 Indicación de problema	Póngase en contacto con nosotros mediante el servicio de atención al cliente y tenga el mando a distancia a mano para obtener más información.
blanco con parpadeo cambiante	 Programa de mantenimiento activo	Cuando el indicador LED blanco parpadea de forma cambiante, se está llevando a cabo la descalcificación o la limpieza térmica.



Los mensajes e indicaciones de problemas de su inodoro bidé se aclaran de forma más detallada en el mando a distancia, dentro del campo «Información de servicio».



Pulse «Información de servicio» para obtener información adicional.

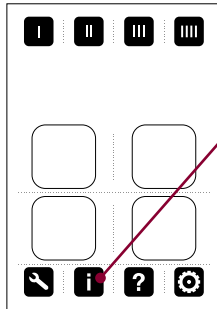
Línea de atención telefónica de Laufen

Póngase en contacto con la línea de atención telefónica de Laufen en caso de problemas que no pueda solucionar con la ayuda del manual de uso y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano. En caso necesario, puede asimismo indicar el problema a través de la página web, en www.laufen-cleanet.com

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

11.3

DESMONTAJE DE LA CERÁMICA







Esta función es de uso exclusivo para el instalador del sanitario o para los especialistas y se describe en el manual de montaje, así como en el vídeo de montaje.



11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensajes y problemas durante el funcionamiento	Posibles causas	Solución	Punto
Ninguna función	Interruptor principal desconectado.	Conecte el interruptor principal situado en el lado inferior izquierdo del aparato.	5.1
	Problema general del aparato	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato.	11.1
	Suministro de corriente interrumpido.	Encargue a un especialista la comprobación del suministro de corriente.	
	El detector de usuario no reacciona.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato y espere cinco segundos. No se permite aplicar peso sobre el inodoro bidé durante este tiempo.	11.1
El mando a distancia no funciona.	Las baterías están agotadas.	Cambie las baterías del mando a distancia permaneciendo durante este proceso junto al inodoro bidé.	10.17
	No se han introducido las baterías.	Introduzca las baterías en el mando a distancia permaneciendo durante este proceso junto al inodoro bidé.	10.17
	Baterías introducidas incorrectamente.	Compruebe las baterías en el mando a distancia, teniendo en cuenta el polo positivo y el polo negativo. Durante este proceso, permanezca junto al inodoro bidé.	10.17
	Mando a distancia defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.	
No es posible seleccionar los símbolos del mando a distancia.	Solo es posible manejar el mando a distancia cuando hay alguien sentado en el inodoro bidé.	Siéntese en el inodoro bidé.	5.2
Mensaje en el mando a distancia: error 0 hasta 31	El aparato indica un problema.	Desconecte el interruptor principal durante 30 segundos. Si vuelve a aparecer el error tras la conexión, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.	5.1
Mensaje en el mando a distancia: error 25 y/o error 31	El aparato indica un problema.	No desconecte el interruptor principal bajo ningún concepto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.	
Mensaje en el mando a distancia: «Mando a distancia: nivel de batería bajo»	Nivel bajo de batería del mando a distancia.	Adquiera 4 baterías comerciales de 1,5 voltios del tipo AAA.	10.17
El mando a distancia solo muestra las instrucciones para el cambio de baterías del mando a distancia.	Las baterías están agotadas.	Cambie las baterías del mando a distancia permaneciendo durante este proceso junto al inodoro bidé.	10.17
Mensaje en el mando a distancia: «Sin conexión»	El mando a distancia se encuentra muy alejado del inodoro bidé.	Acerque el mando a distancia al inodoro bidé.	
	Programa de vacaciones activado.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato.	10.1
	Interruptor principal desconectado.	Conecte el interruptor principal situado en el lado inferior izquierdo del aparato.	5.1
	Interruptor diferencial desactivado.	Conecte el interruptor diferencial.	
	Suministro de corriente interrumpido.	Encargue a un especialista la comprobación del suministro de corriente.	
	Mando a distancia defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen.	
Mensaje en el mando a distancia: «Mando a distancia: preparado para la conexión. Pulsar el botón de reset en el inodoro bidé»	El mando a distancia ha encontrado una conexión por radio con el inodoro bidé.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato. Inmediatamente después, active el mando a distancia en las proximidades del inodoro bidé.	11.1
El botón giratorio no funciona.	La batería está agotada.	Cambie la batería del botón giratorio.	10.18
	No se ha introducido la batería.	Introduzca la batería en el botón giratorio.	10.18
	Batería introducida incorrectamente.	Compruebe la batería en el botón giratorio, teniendo en cuenta el polo positivo y el polo negativo.	10.18
	Botón giratorio defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano.	

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensajes y problemas durante el funcionamiento	Posibles causas	Solución	Punto
Mensaje en el mando a distancia: «Control: nivel de batería bajo»	Nivel bajo de batería del botón giratorio.	Adquiera una batería de 3 voltios del tipo CR2032.	10.18
Mensaje en el mando a distancia: «Control: cambiar batería»	La batería está agotada.	Cambie la batería del botón giratorio.	10.18
Mensaje en el mando a distancia: «Control: sin conexión con el inodoro bidé»	Sin conexión por radio entre el control y el inodoro bidé	Abra la tapa del inodoro y, a continuación, pulse el botón giratorio. Compruebe si el control contiene una batería y si está introducida correctamente. En caso afirmativo, introduzca una batería nueva. Si, a pesar de ello, el botón giratorio sigue sin funcionar, es posible que tenga un defecto. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano.	10.18
Mensaje en el mando a distancia: «Control: preparado para la conexión. Pulsar el botón de reset en el inodoro bidé»	El control ha encontrado una conexión por radio con el inodoro bidé.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato. Inmediatamente después, pulse el botón giratorio.	11.1
Baja temperatura del agua.	Calentador desactivado.	 Pulse «Configuración general» en el mando a distancia y ajuste el modo eco a ECO u ON.	6.3
	El tiempo de calentamiento en el modo eco ECO es muy corto.	 Pulse «Configuración general» en el mando a distancia y ajuste el modo eco a ON.	6.3
	Problema general del aparato	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato.	11.1
El filtro de olores no funciona.	El filtro de olores está desactivado.	 Pulse «Ajustes de lavado» en el mando a distancia y active el «filtro de olores».  Guarde el ajuste en el perfil básico o en el perfil de usuario correspondiente.	8.7
El chorro de lavado es débil o no sale agua.	La intensidad del chorro de lavado se ha ajustado demasiado baja.	Aumente la intensidad del chorro de lavado con el mando a distancia o gire el botón giratorio hacia delante durante el proceso de lavado. Guarde el ajuste en el perfil básico o en el perfil de usuario correspondiente.	9.3.2 9.4.1
	La tobera tiene incrustaciones de cal o está obturada.	Realice una descalcificación del inodoro bidé. Descalcifique la tobera o sustitúyala.	10.12 10.11 10.15
	Se ha utilizado el lavado posterior demasiadas veces seguidas a una intensidad del lavado elevada.	Espere como mínimo diez minutos hasta que el lavado posterior pueda volver a utilizarse sin problemas.	
El brazo de lavado no retrocede.	El inodoro bidé está defectuoso.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato. Si no se produce ninguna reacción, puede presionar hacia atrás el brazo de lavado con cuidado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano.	11.1
La caída amortiguada de la unidad de asiento y tapa no funciona.	Amortiguador defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano.	
El indicador LED rojo permanece encendido.	Indicación de mantenimiento necesario (cambio del filtro de carbono, realización de limpieza térmica o descalcificación, cambio de baterías en el mando a distancia o el control).	Tenga en cuenta la información de servicio en el mando a distancia y siga la secuencia sugerida.	
El indicador LED rojo parpadea.	Se ha producido un error en el inodoro bidé que no se ha podido solucionar mediante el modo de corrección interno.	Pulse brevemente el botón de reset en la parte inferior izquierda del aparato. Si no se produce ninguna reacción, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Laufen y mantenga el mando a distancia al alcance de la mano.	11.1

12 RESIDUOS Y MEDIO AMBIENTE

El inodoro bidé Laufen cumple los requisitos de la norma UE «Restriction of Hazardous Substances» (2002/95/CE). Está exento de sustancias perjudiciales para el medio ambiente tales como plomo, cadmio, mercurio o cromo VI.

Eliminación correcta de los aparatos usados

Los aparatos eléctricos usados contienen a menudo materiales aún aprovechables. No obstante, contienen asimismo muchas sustancias perjudiciales, necesarias para la disponibilidad funcional y la seguridad de los aparatos. Dichas sustancias pueden ser perjudiciales para las personas y el medio ambiente debido al tratamiento incorrecto o la eliminación inadecuada.



El símbolo situado en la placa de características de su inodoro bidé hace referencia a la inadmisibilidad de la eliminación con la basura doméstica habitual. Elimine correctamente las baterías usadas. No se permite eliminarlas con la basura doméstica.

Acuda al centro de recogida competente en su lugar de residencia para entregar los aparatos eléctricos usados y asegurar su reciclado.

Hasta el momento del transporte, guarde el aparato usado en un lugar al que no puedan acceder los niños.

La identificación de las piezas de plástico con símbolos normalizados internacionales permite la separación clasificada de residuos plásticos. Esto permite reciclar su aparato usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

13 DATOS TÉCNICOS DEL LAUFEN CLEANET RIVA

Tensión nominal	220–240 V (CA)
Frecuencia de red	50 / 60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento (máx.)	1.400 W
Consumo de energía en el programa de vacaciones	aprox. 0,25 W
Grado de protección	IPX4
Clase de protección	I
Rango de presión del flujo de agua	0,1 hasta 1 MPa o 1 hasta 10 bar
Carga del asiento y la tapa (máx.)	150 kg
Rango de temperatura para el almacenamiento	-10 hasta +60 °C
Rango de temperatura en funcionamiento	+5 hasta +40 °C
Número de niveles de presión de lavado	7 niveles
Número de niveles de temperatura de lavado	7 niveles
Rango de duración del lavado	15 hasta 25 s

Unidades de medida

V = voltio, Hz = hercio, W = vatio, m = metro, MPa = megapascal, bar = bar, kg = kilogramo, °C = grado Celsius, s = segundo

Sujeto a modificaciones

El inodoro bidé Laufen Cleanet Riva cumple los requisitos de:

- Directiva UE 2014 / 35 / UE (Directiva de baja tensión)
- Directiva UE 2014 / 30 / UE (CEM, compatibilidad electromagnética)
- Directiva UE 2014 / 53 / UE (RED, equipos radioeléctricos)
- Directiva UE 2011 / 65 / UE (RoHS)
- EN 1717 / 13077

14 ADVERTENCIAS LEGALES

El presente manual incluye información relevante para el uso adecuado, el manejo correcto y el mantenimiento apropiado del aparato.

El conocimiento y cumplimiento de las indicaciones contenidas en este manual de uso constituyen una condición previa tanto para el uso sin peligro del aparato como para la seguridad durante su funcionamiento y mantenimiento.

Este manual de uso no puede tener en cuenta todas las posibilidades de aplicación y manipulaciones incorrectas.

Además, cabe destacar que el contenido de este manual no forma parte de ningún acuerdo, compromiso ni relación legal existente en la actualidad o anteriormente ni modifica ningún acuerdo, compromiso ni relación legal existente. Cualquier obligación por parte de Laufen se derivará de las correspondientes condiciones de garantía. Estas incluyen asimismo las obligaciones completas y esenciales de Laufen, derivadas de la garantía. Las versiones incluidas en este manual de uso no representan una ampliación ni una limitación de los derechos derivados de las condiciones de la garantía.

Este manual está protegido por derechos de autor. Solo se permite la copia y/o traducción a otro idioma previa autorización por escrito por parte de Laufen.

WWW.LAUFEN-CLEANET.COM